

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 81 (1987)  
**Heft:** 7

**Nachruf:** Wir betrauern  
**Autor:** Wäfler, Wlatter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wir betrauern

### Marie Blattner, Küttigen AG, zum Gedenken

Marie Blattner wurde am 22. Mai 1898 als erstes Kind der Familie Johann Blattner-Bolliger in Küttigen geboren.

Während dreier Jahre besuchte sie in Küttigen die Primarschule, bis sie durch eine heimtückische Krankheit ihr Gehör verlor. Daraufhin musste sie wegen ihres Gehörschadens die restlichen Schuljahre in der Schwerhörigenschule Landenhof in Unterentfelden besuchen.

Nach der Schulzeit musste Marie Blattner sofort in die Seidenstoffweberei Naef, Klus Küttigen, eintreten, um die Eltern finanziell zu unterstützen, obwohl sie sich lieber als Taubstummlehrerin hätte ausbilden lassen. In der Seidenstoffweberei Naef arbeitete sie während 52 Jahren, zum Teil schichtweise, als treue Mitarbeiterin. Dies war für sie als Gehörlose eine schwere Zeit. Sie meisterte sie aber tapfer.

Seit ihrer Pensionierung im Jahre 1965 arbeitete Marie Blattner im Garten oder verweilte bei einem Spaziergang im Buchenwald, um Holz und Pilze zu suchen. Auch machten ihr die beiden Söhne ihres Göttibuben Hans viel Freude und die Zeit kurzweilig.

Allmählich machte ihr das Alter mehr und mehr zu schaffen. Ein erster Kreislaufzusammenbruch im September 1986 machte einen Spitalaufenthalt notwendig, von dem sie sich nie mehr richtig erholte. Wieder zu Hause, wurde sie von ihrer Nichte liebevoll gepflegt. Auch das Weihnachtsfest und die Jahreswende zum Jahr 1987 durfte sie im Kreise ihrer Angehörigen verbringen. Leider verschlechterte sich ihr Gesundheitszustand am 10. Januar 1987 plötzlich, was eine erneute Spitaleinweisung mit anschliessender Operation notwendig machte, von der sie nicht mehr erwachte.

Dieser Nachruf wurde von den Angehörigen verfasst. Marie Blattner besuchte oft die aargauischen Gehörlosengottesdienste. Ihr Andenken bleibe in Frieden.

Pfarrer W. Wäfler, Kölliken

### Arnold Peterhans-Hürzeler, Neuenhof

Arnold Peterhans wurde als ältestes der acht

Kinder seiner Eltern am 16. Oktober 1919 in Gossau ZH geboren. Im Alter von drei Jahren erkrankte er an einer Mittelohrentzündung, die einen dauernden Gehörschaden zur Folge hatte. Die Familie zog bald nach Fislisbach, wo er zunächst die Schule besuchte. Seine Gehörschädigung machte aber schon bald einen Übertritt an die Schwerhörigenschule Landenhof in Unterentfelden notwendig. Dort lernte er übrigens seine spätere Frau Lisa Hürzeler kennen. Nach dem Schulabschluss absolvierte er in Baden eine Lehre als Schreiner und fand dann anschliessend eine Anstellung bei BBC, wo er 44 Jahre lang in seinem Beruf im Tägerhard tätig war.

Im August 1953 verheiratete er sich mit Lisa Hürzeler, mit der er sich in Neuenhof niederliess. Infolge ihrer gemeinsamen Behinderung lebten sie recht zurückgezogen und fühlten sich manchmal etwas isoliert. Freunde fanden sie aber im Kreise der Gehörgeschädigten, mit denen sie sich immer wieder trafen. Als den Eheleuten drei Kinder geschenkt wurden, zwei Töchter und ein Sohn, zog die Mutter des Mannes, die früh verwitwet war, zur Familie. Sie, die acht eigene Kinder aufgezogen hatte, übernahm nun auch noch ein Grossteil der Verantwortung für ihre Enkelkinder.

Als Arnold Peterhans pensioniert wurde, ging es ihm gesundheitlich noch gut, und er hatte sich seinen trockenen Humor bewahrt. Er freute sich auch an seinen beiden Enkelkindern. Vor etwa einem Jahr aber erkrankte er an einem bösartigen Bronchial- und Lungenleiden. Ein einmonatiger Spitalaufenthalt im April des letzten Jahres konnte nicht entscheidend helfen. Die Krankheit schritt weiter vor, und vor gut vier Wochen musste er erneut ins Kantonsspital Baden gebracht werden, wo er nun am letzten Montag (2. Februar 1987) aus diesem Leben abberufen wurde.

Arnold Peterhans war bei den Aargauer Gehörlosen ein vertrautes und gerngesehenes Mitglied. Er besuchte auch fleissig die Gehörlosengottesdienste, bei denen man immer fröhlich beisammen ist. Wir werden ihm ein dankbares Andenken bewahren.

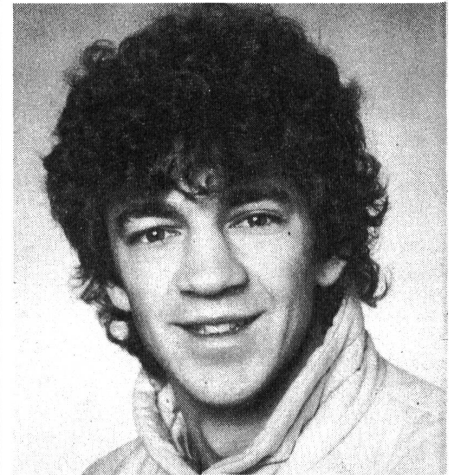
Pfarrer Walter Wäfler

## Nachlese der Gehörlosenratstagung vom 17. Januar 1987

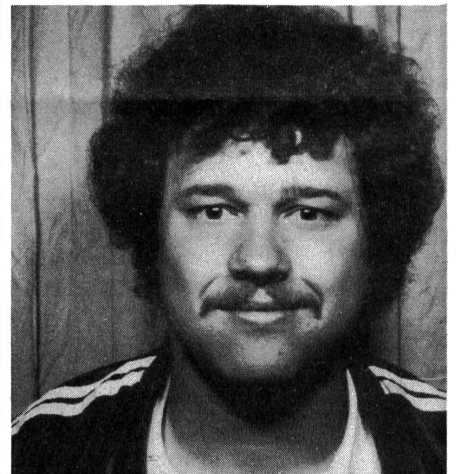
In der letzten GZ haben wir die drei restlichen neuen Mitglieder des Gehörlosenrates vorgestellt.

Hier noch ihre Bilder: Christian Matter, Rolf Kyburz und Ernst Butz.

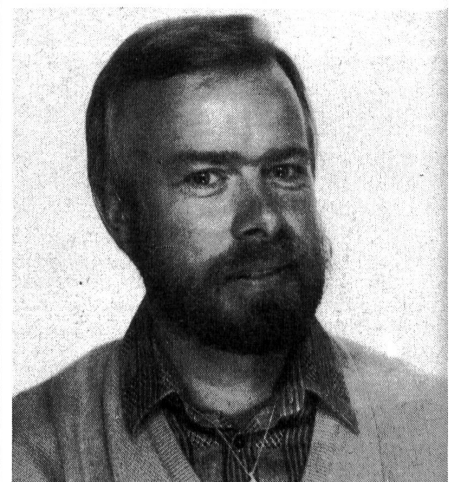
Wir gratulieren den drei Neugewählten und wünschen Ihnen alles Gute in der neuen Aufgabe.



Christian Matter.



Rolf Kyburz.



Ernst Butz.

## Leserbrief

### Weiterbildung? Weiterbildung!

Unter diesem Titel hat der Präsident der Kommission der Berufsschule für Hörgeschädigte, Herr Dr. Heinz Käser, in der Gehörlosenzeitung Nr. 3 vom 29. Januar 1987 über das Ergebnis einer Umfrage orientiert.

Zu diesem Artikel möchte ich einige Bemerkungen machen:

Es ist bekannt, dass bei jeder Umfrage mittels Fragebogen auf schriftlichem Weg niemals alle Fragebogen ausgefüllt und zurückgeschickt werden. Das hat nichts damit zu tun, ob die Befragten hörend oder hörgeschädigt sind. Das Ausfüllen eines Fragebogens ist für viele Menschen schwierig, ob hörgeschädigt oder hörend. Mit einem Fragebogen zu antworten ist unpersönlich. Die schriftlichen Fragen werden oft nicht richtig verstanden. Ich kenne den Fra-

gebogen nicht, aber ich frage mich doch: War er wohl in genügend einfacher Sprache geschrieben, so dass Gehörlose und andere Hörgeschädigte die Fragen gut verstehen konnten?

Unter dem Titel «Wie geht es weiter?» steht geschrieben: «Die 140 Hörgeschädigten sind jetzt traurig, dass sie den Fragebogen nicht ausgefüllt und zurückgeschickt haben. Alle schicken jetzt sofort für 50 Rappen eine Postkarte an ... und schreiben darauf, dass sie auf das nächste Mal den Fragebogen ausfüllen und einschicken werden ...»

Ich frage: Sind die 140 Hörgeschädigten wirklich traurig? Ist nicht vielmehr der Absender des Fragebogens traurig und enttäuscht? Müssen wirklich alle 140 Hörgeschädigten mit einer Postkarte antworten? Niemand kann gezwungen werden, einen Fragebogen zu beantworten. Vielleicht gäbe es einen andern, eventuell persönlicheren Weg, die Meinung der 140 Hörgeschädigten herauszufinden. Dieser Weg wäre unter Umständen mit mehr Aufwand verbunden, würde aber wohl einiges an Enttäuschungen ersparen.

Ruth Schlatter-Wild